



Universitären Ausbildungszentrums für Gesundheitsberufe

INSTITUT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN
Ausbildung, Forschung und Prävention

Polo Universitario delle Professioni Sanitarie

ISTITUTO DI MEDICINA GENERALE
Formazione, Ricerca e Prevenzione

KUNDMACHUNG

zur Auswahl eines/einer wissenschaftlichen Mitarbeiters/Mitarbeiterin im Bereich der All- gemeinmedizin

Es wird bekanntgegeben,

dass der Institutsrat für die Sonderausbildung in Allgemeinmedizin in der Sitzung vom 26.02.2024 beschlossen hat, im Sinne des Art. 26 der Satzung, ein Auswahlverfahren zur Auswahl eines/einer wissenschaftlichen Mitarbeiters/Mitarbeiterin einzuleiten.

Der Auftrag wird im Sinne des Art. 7 GvD 165/2001 vergeben und sieht folgende Tätigkeiten vor:

- methodologisch-statistische Unterstützung bei der Realisierung von Forschungsprojekten des Instituts für Allgemeinmedizin;
- Durchführung und Unterstützung von wissenschaftlichen Arbeiten im Gesundheitswesen (Datensammlung, statistische Analyse, Interpretation der Daten).

Der Auftrag ist mittels Werkvertrag geregelt und wird für die Dauer von 36 Monaten vergeben.

Die Vergütung für die Ausübung der genannten Tätigkeiten beträgt insgesamt € 135.000,00 zuzüglich Mehrwertsteuer und der vom Gesetz vorgesehenen Abgaben.

Die Mitarbeit führt der/die Auftragnehmer/in nach freiem, aber pflichtgemäßem Ermessen durch, ohne zum Auftraggeber in ein Verhältnis der Unterordnung zu treten mit Ausnahme der programmatischen Abmachung mit dem wissenschaftlichen Leiter des Institutes.

Der/die Beauftragte koordiniert die zur Durchführung des Auftrages notwendigen Tätigkeiten mit dem Wissenschaftlichen Leiter des Institutes für die Sonderausbildung in Allgemeinmedizin, welcher die Durchführung derselben überprüft.

Am 31.12. jedes Tätigkeitsjahres muss der/die Mitarbeiter/in dem Wissenschaftlichen Leiter des Institutes für die Sonderausbildung in Allgemeinmedizin einen

AVVISO

per la selezione di un collaboratore/una colla- boratrice scientifico/a in ambito della Medicina Generale

Si rende noto,

che il Consiglio del Centro di Formazione Specifica in Medicina Generale nella seduta del 26.02.2024 ha deliberato di procedere alla selezione di un/una collaboratore/collaboratrice scientifico/a ai sensi dell'art. 26 dello Statuto.

L'incarico viene affidato ai sensi dell'art. 7 D.lgs. 165/2001 e prevede lo svolgimento delle seguenti attività:

- Supporto metodologico-statistico per la realizzazione dei progetti di ricerca dell'Istituto di medicina generale;
- Gestione e supporto ai lavori scientifici in ambito sanitario (raccolta dati, analisi statistica, interpretazione dei risultati).

L'incarico viene regolato tramite contratto d'opera per una durata di 36 mesi.

Per lo svolgimento delle attività di cui sopra è stabilito un compenso pari € 135.000,00 più IVA e oneri di legge.

La collaborazione è svolta in regime di autonomia e senza alcun vincolo di subordinazione, salvo il necessario coordinamento programmatico esercitato dal committente attraverso il Responsabile scientifico del Centro.

L'incaricato coordina le attività necessarie allo svolgimento dell'incarico con il Responsabile scientifico del Centro per la Formazione Specifica in Medicina Generale, il quale ne verifica l'andamento.

Al 31.12. di ogni anno, il collaboratore è tenuto a consegnare al Responsabile scientifico del Centro per la Formazione Specifica in Medicina Generale un

Bericht über die durchgeführten Tätigkeiten vorlegen.

Darüber hinaus werden die Kosten von Dienstreisen, die zur Abwicklung des oben genannten Auftrages durchgeführt und vom Wissenschaftlichen Leiter im Voraus genehmigt werden, laut Tarifordnung der Universitären Ausbildungszentren für Gesundheitsberufe rückerstattet.

Die Vergütung wird dreimonatlich nach Rechnungslegung bzw. mittels Honorarnote seitens des/der Mitarbeiters/in ausbezahlt.

ZULASSUNGSVORAUSSETZUNGEN UND AUSWAHLVERFAHREN DER KANDIDATEN/INNEN

Für die Teilnahme am Auswahlverfahren müssen die Kandidaten/innen die folgenden Voraussetzungen erfüllen:

1. Abgeschlossenes Hochschulstudium in Statistik oder Mathematik;
2. Publikationen in internationalen wissenschaftlichen (PubMed indizierten) Fachzeitschriften;
3. Sprachzertifikat C1 der italienischen Sprache oder gleichwertiges Sprachzertifikat.

Das Fehlen eines der geforderten Kriterien, die bei der Einreichung der Bewerbung erklärt werden müssen (Anlage 1), hat den Ausschluss des/r Kandidaten/in vom Auswahlverfahren zur Folge.

Das Auswahlverfahren wird vom Wissenschaftlichen Leiter und dem Präsidenten des Institutes durchgeführt, welche nach erfolgter Überprüfung der Zulassungsvoraussetzungen, die Bewertung der Bewerbungen auf Grundlage der folgenden Kriterien (maximale Punktzahl 100) vornehmen:

- Erfahrung in der Erarbeitung von Statistiken zu Forschungsprojekten im Bereich Gesundheit (max. 50 Punkte);
- Erfahrung in der Zusammenarbeit mit Universitäten und Forschungszentren im Bereich Statistik (max. 25 Punkte);
- Erfahrung als Universitätsdozent für Statistik (max. 25 Punkte).

Der Auftrag wird mit eigenem Vertrag geregelt, wobei dem Abschluss die Überprüfung der „Teilnahmevoraussetzungen“ und, falls erforderlich, die Autorisierung zur Ausübung von außerinstitutionellen Aufträgen gemäß Art. 53, Absätze 7 und 8 des Lgs.D. vom 30. März 2001, Nr.165, vorausgeht.

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Der Antrag muss **innerhalb 05.04.2024** ausschließlich mittels elektronischer Post an die E-Mail-Adresse personal@am-mg.claudiana.bz.it eingereicht werden.

rapporto sull'attività svolta.

Vengono rimborsate secondo il tariffario in vigore del Polo universitario delle Professioni Sanitarie le spese sostenute per viaggi svolti nell'ambito dell'incarico, preventivamente approvati dal Responsabile scientifico.

Il corrispettivo è liquidato a scadenza trimestrale dietro presentazione di regolare fattura e/o nota di onorario da parte del collaboratore.

REQUISITI DI PARTECIPAZIONE E SELEZIONE DEI CANDIDATI/DELLE CANDIDATE

Per essere ammessi alla selezione, i/le candidati/e devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

1. Laurea in scienze statistiche o matematiche;
2. Pubblicazioni prodotte in riviste scientifiche internazionali (PubMed Index);
3. Certificazione della conoscenza della lingua tedesca livello C1 o titolo equivalente.

Il mancato possesso di uno dei requisiti richiesti, da dichiararsi all'atto dell'invio della domanda (allegato 1), comporta l'esclusione del/la candidato/a dalla selezione.

La procedura di selezione viene svolta dal Responsabile scientifico e dal Presidente del Centro i quali, verificato il possesso dei requisiti richiesti, procedono alla valutazione delle candidature, secondo i criteri di seguito elencati (punteggio massimo 100 punti):

- Esperienza nella gestione statistica di progetti di ricerca in ambito sanitario (massimo 50 punti);
- Esperienza di collaborazione in ambito statistico con università e centri di ricerca (massimo 25 punti);
- Esperienza di docenza universitaria in ambito statistico (massimo 25 punti).

L'incarico è regolato da apposito contratto, la cui stipulazione è subordinata all'accertamento dei "Requisiti di partecipazione" ed all'acquisizione, ove necessaria, dell'autorizzazione allo svolgimento di incarichi extra-istituzionali di cui all'art. 53, commi 7 e 8 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165.

MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

A pena di esclusione la domanda deve essere presentata **entro il giorno 05.04.2024** esclusivamente a mezzo posta elettronica all'indirizzo e-mail: personal@am-mg.claudiana.bz.it.

Dem Teilnahmeantrag samt Erklärung über den Besitz der Teilnahmevoraussetzungen und Berufserfahrung (Anlage 1) sind, bei sonstigem Ausschluss, folgende Unterlagen beizulegen:

- Lebenslauf (im europäischen Format);
- Fotokopie eines gültigen Ausweises;
- Erklärung über das Nicht-Bestehen von Interessenskonflikten im Sinne des Art. 53, Abs. 14 des GvD Nr. 165/2001 und andere Gründe der Unvereinbarkeit oder Nicht-Erteilbarkeit gemäß DLH Nr.12/2018 (**Anlage 4**).
- Erklärung über die Durchführung von Aufträgen oder die Inhaberschaft von Ämtern im Sinne des Art.15 des GvD Nr. 33/2013 (**Anlage 5**).

Alla domanda di partecipazione con dichiarazione relativa al possesso dei requisiti di partecipazione e dell'esperienza professionale (allegato 1), devono essere allegati i seguenti documenti a pena di esclusione:

- Curriculum (in formato europeo);
- Fotocopia di un valido documento di identità;
- Dichiarazione di assenza di conflitto di interessi ai sensi dell'art. 53, comma 14, del D.lgs. n. 165/2001 o altre cause di incompatibilità o inconferibilità ai sensi del D.P.P. n.12/2018 (**allegato 4**).
- Dichiarazione relativa allo svolgimento di incarichi o la titolarità di cariche ai sensi dell'art.15 del D.lgs. n. 33/2013 (**allegato 5**).

Die gegenständliche Kundmachung wird ab heutigem Datum auf der Website der Claudiana veröffentlicht: www.claudiana.bz.it.

Il presente avviso viene pubblicato a partire dalla data odierna all'indirizzo www.claudiana.bz.it.

DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN

Informationen gemäß der Datenschutzbestimmungen (Verordnung EU 2016/679 - Datenschutzgrundverordnung) sind auf der institutionellen Website der Körperschaft unter folgendem Link verfügbar:

<http://www.claudiana.bz.it/de/privacy.asp>

Laut Art. 14 und 15 des GvD Nr. 33/2013 werden die Daten bezüglich der Vergabe des Auftrages auf der Website unter „Transparente Verwaltung“ zur rechtlichen Wirksamkeit veröffentlicht.

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Verfallsfrist von 60 Tagen, ab dem Zeitpunkt in dem der/die Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.

INFORMATIVA SULLA PRIVACY

L'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE 2016/679 – Regolamento generale sulla protezione dei dati) è disponibile sul sito web dell'ente al link

<http://www.claudiana.bz.it/it/privacy.asp>

In applicazione degli artt. 14 e 15 del D.lgs. n. 33/2013, si procede alla pubblicazione dei dati relativi all'incarico oggetto del presente avviso sul sito della Scuola Provinciale Superiore di Sanità alla sezione "Amministrazione trasparente".

Il presente provvedimento è impugnabile nel termine perentorio di 60 giorni decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale della Provincia Autonoma di Bolzano.

Dr. Adolf Engl

Präsident des Institutes für die Sonderausbildung in Allgemeinmedizin
 Presidente del Centro di Formazione Specifica in Medicina Generale

Bozen/Bolzano 26.03.2024